

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 115 (1989)
Heft: 19

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Captronix remercie

ABB
Bernoux et Cherbuin SA
CFF
EPFL-CERN
Bureau Gonin SA
Honegger SA
Jorand et Roget
Mabilia & Cie
Monod Ing. Conseil SA
Suter & Suter



*et plus de 250 autres...
qui ont choisi les traceurs*

VERSATEC
GROUPE XEROX

*la plus grande gamme de traceurs
électrostatiques et à laser, de A4 à A0,
couleur et monochrome.*

captronix s.a
SYSTEMS COMPUTERS PERIPHERALS

1202 GENÈVE, RUE DU VALAIS 9, TÉL. 022/732 15 34
1022 LAUSANNE-CHAVANNES, CHEMIN DE LA MOULINE 8, TÉL. 021/691 08 61
8065 ZÜRICH-GLATTBRUGG, TALACKERSTRASSE 9, TÉL. 01/810 80 00

Envoyez-moi, sans engagement, une documentation.

Société: _____ sia

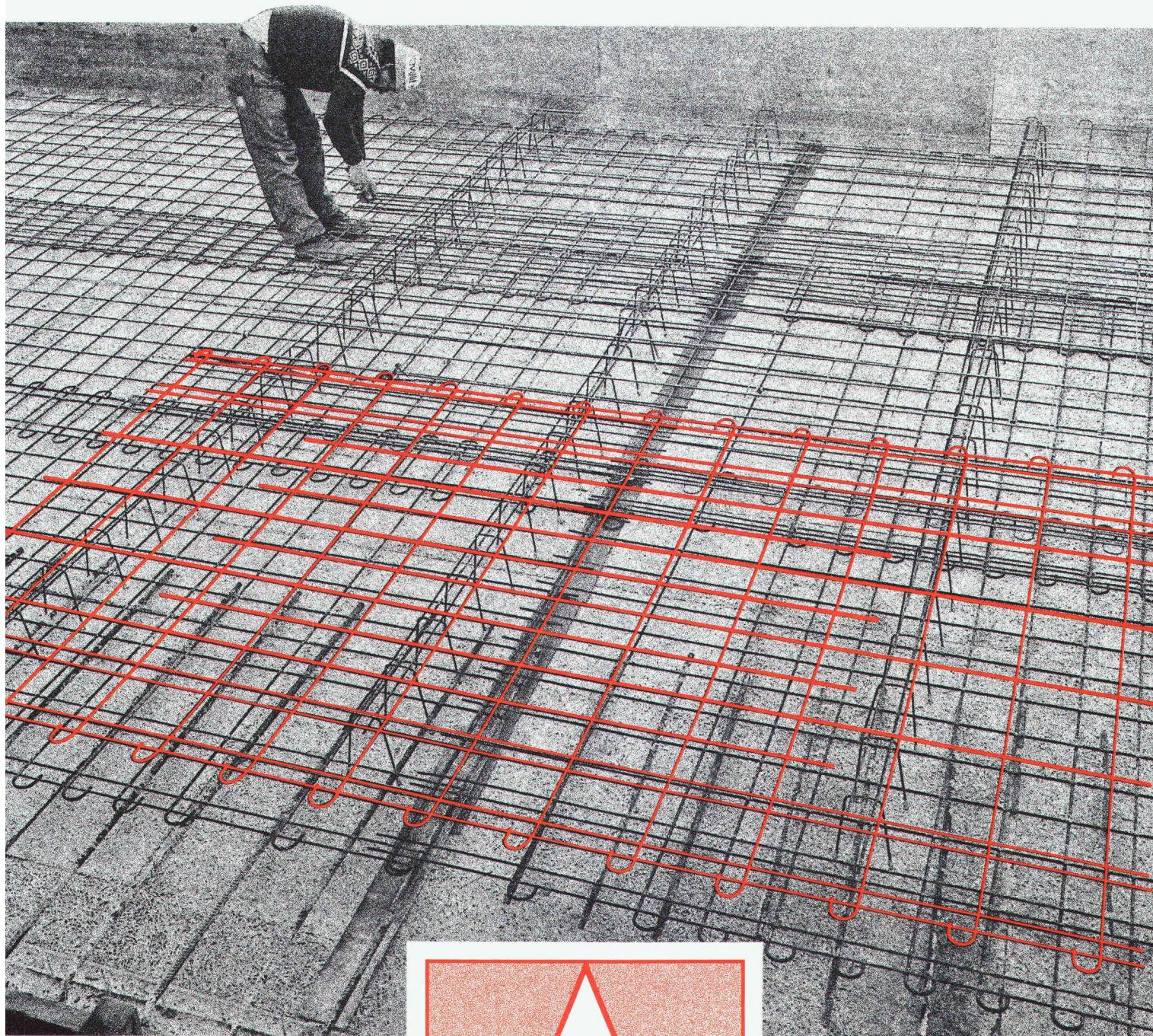
Adresse: _____

Ville/CP: _____

Nom: _____ Tél.: _____

R 3382

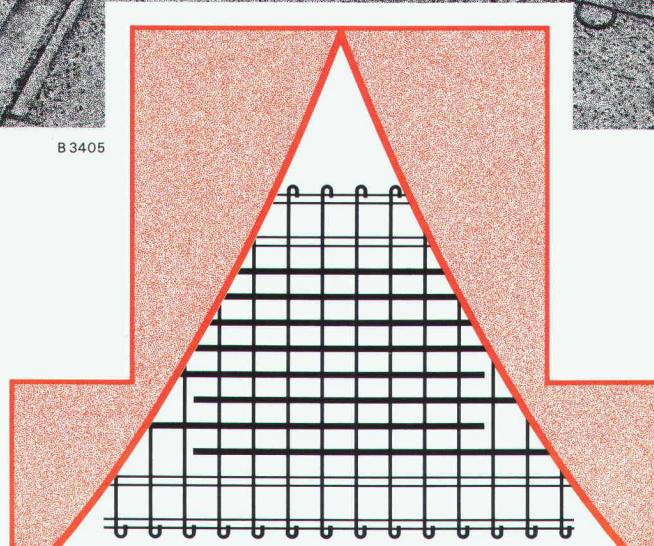
S 557 – LE NOUVEAU TREILLIS DE STOCK POUR MOMENTS IMPORTANTS SUR APPUIS



B 3405

Avantages:

- Le nouveau S 557 est rapidement mis en place, son poids et son format étant adaptés aux travaux sur le chantier.
- Les treillis sont rigides et permettent de marcher dessus.
- Le décalage des barres longitudinales permet une économie de matière.



Treillis de stock S 557 – pratique et stable

Dès maintenant, les sections plus importantes sur appuis peuvent être armées économiquement avec les treillis d'armature.

artec

Pantex Stahl AG
6233 Büron
Tel. 045-74 01 11

Panfer SA
1522 Lucens VD
Tel. 021-906 87 87

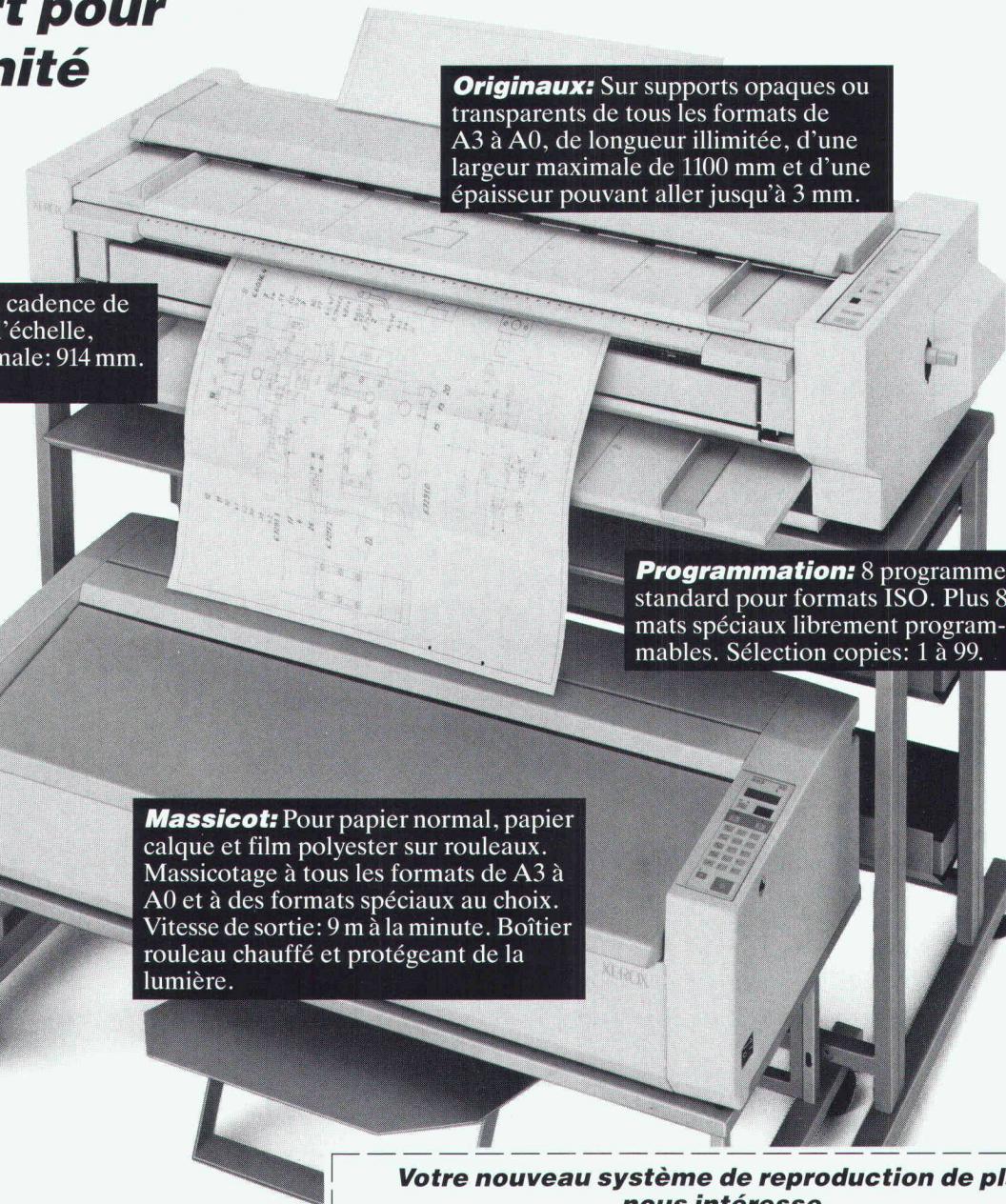
Von Roll AG
4563 Gerlafingen
Tel. 065-34 22 22

Ruwa Drahtschweisswerk AG
3454 Sumiswald
Tel. 034-71 19 65

Schweizer Armierungsnetzfabrikanten
Les fabricants suisses de treillis d'armature
Fabbricanti svizzeri di reti eletrosaldate

Le nouveau système de reproduction de plans à papier normal de Rank Xerox:

- un copieur de plans Xerox 2511**
- un massicot Xerox 300**
- un support pour chaque unité**



Copies: Réalisées à une cadence de 3 m/min. Reproduction à l'échelle, de A3 à A0. Largeur maximale: 914 mm. Longueur maximale: 3 m.

Originaux: Sur supports opaques ou transparents de tous les formats de A3 à A0, de longueur illimitée, d'une largeur maximale de 1100 mm et d'une épaisseur pouvant aller jusqu'à 3 mm.

Programmation: 8 programmes standard pour formats ISO. Plus 8 formats spéciaux librement programmables. Sélection copies: 1 à 99.

Massicot: Pour papier normal, papier calque et film polyester sur rouleaux. Massicotage à tous les formats de A3 à A0 et à des formats spéciaux au choix. Vitesse de sortie: 9 m à la minute. Boîtier rouleau chauffé et protégeant de la lumière.

Le nouveau système de Xerox pour la reproduction de plans: Un ensemble de grande classe.

A un prix étonnant.



Rank Xerox SA

Marketing Distribution Division
Thurgauerstrasse 40 · 8050 Zurich

Votre nouveau système de reproduction de plans nous intéresse.

Veuillez nous téléphoner pour convenir d'un rendez-vous.

Nous désirons voir le Xerox 2511 en action. Veuillez nous contacter pour fixer une date de démonstration.

Envoyez nous votre documentation détaillée.

Maison _____

Responsable _____

Rue _____

NPA _____ Localité _____

Téléphone _____

A envoyer à: **Rank Xerox SA** · Marketing Distribution Division
Thurgauerstrasse 40 · 8050 Zurich

cartago

**Le pavé rustique et
représentatif de la nouvelle
génération**

**Très évocateur par son
genre bloquins de
Paris, il crée une ambiance
et un caractère inimitables**

Son assortiment complet offre de multiples possibilités de pose en lignes et en cercles. Durable et très résistant du fait de son épaisseur de 7 cm, il est très apprécié des professionnels. Une création souple, en totale harmonie, est aisée grâce aux bordures assorties en mini-palissades.

Fabrication, livraison et informations techniques:

SA HUNZIKER + CIE

Fabrique de matériaux de construction
4601 Olten, Zementweg 20, téléphone 062/349 III



Bureau de vente pour la Romandie:

A. Mivelaz, 1041 Poliez-Pittet
téléphone 021/8811781, télex 459 368 léca ch
télécopie 021/8815283

B3159

Vous ouvrez une entreprise ou devenez indépendant.

C'est donc une évidence qu'il vous faut une prévoyance professionnelle adaptée à vos besoins et à ceux de vos collaborateurs. La caisse de prévoyance SIA UTS FAS FSAI a été constituée à cet effet. En tant que membre de l'une de ces associations professionnelles, vous profitez d'une institution d'entraide qui connaît parfaitement les exigences de votre métier et sait y répondre. C'est ainsi que nous sommes en mesure de vous offrir une prévoyance vieillesse, survivants et invalidité optimale, à la fois conforme à la loi (LPP) mais susceptible également de satisfaire vos désirs d'adaptation individuelle.

N'hésitez pas à demander conseil ou des informations complémentaires au

téléphone 031/22 87 81.

I Caisse
de prévoyance
SIA UTS FAS FSAI

**Une institution d'entraide de
vos associations professionnelles.
Sûre. Autonome. Performante.**

B1979



**«Un architecte peut-il trouver
son style avec un traceur 1820?
Ai-je encore l'air de chercher?»**

B 3387

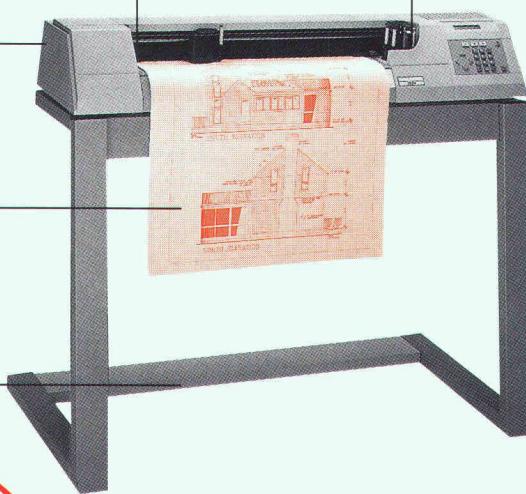
Compatible avec
tous les micros,
plus le vôtre.

A1 ou A0?
Vous avez
le choix.

Un design
compact!
Vous gagnez
de la place.

Vous ne l'entendez
pas? Et pourtant
il trace.

Ça a l'air tout
simple...
Normal, ça l'est!



**Ligne 1820 de Océ Graphics
Pour bien commencer en CAO-DAO**

D'accord, mais est-ce bien raisonnable? Oui: les traceurs 1820 mettent la qualité Océ Graphics à la portée de votre budget.

Acceptent-ils les formats dont j'aurai besoin? Tous. Avec nos deux traceurs, vous allez de l'A4 à l'A1 ou l'A0. Ils prennent même vos propres formats. Un avantage exceptionnel dans cette catégorie de «feuille à feuille».

Sont-ils faciles à utiliser? Rassurez-vous. Pas besoin d'être un as de la mécanique ou de l'électronique pour en maîtriser toutes les ressources.

Et le service? Soyez tranquille. Chez Océ Graphics, le service ne s'arrête pas après la livraison.

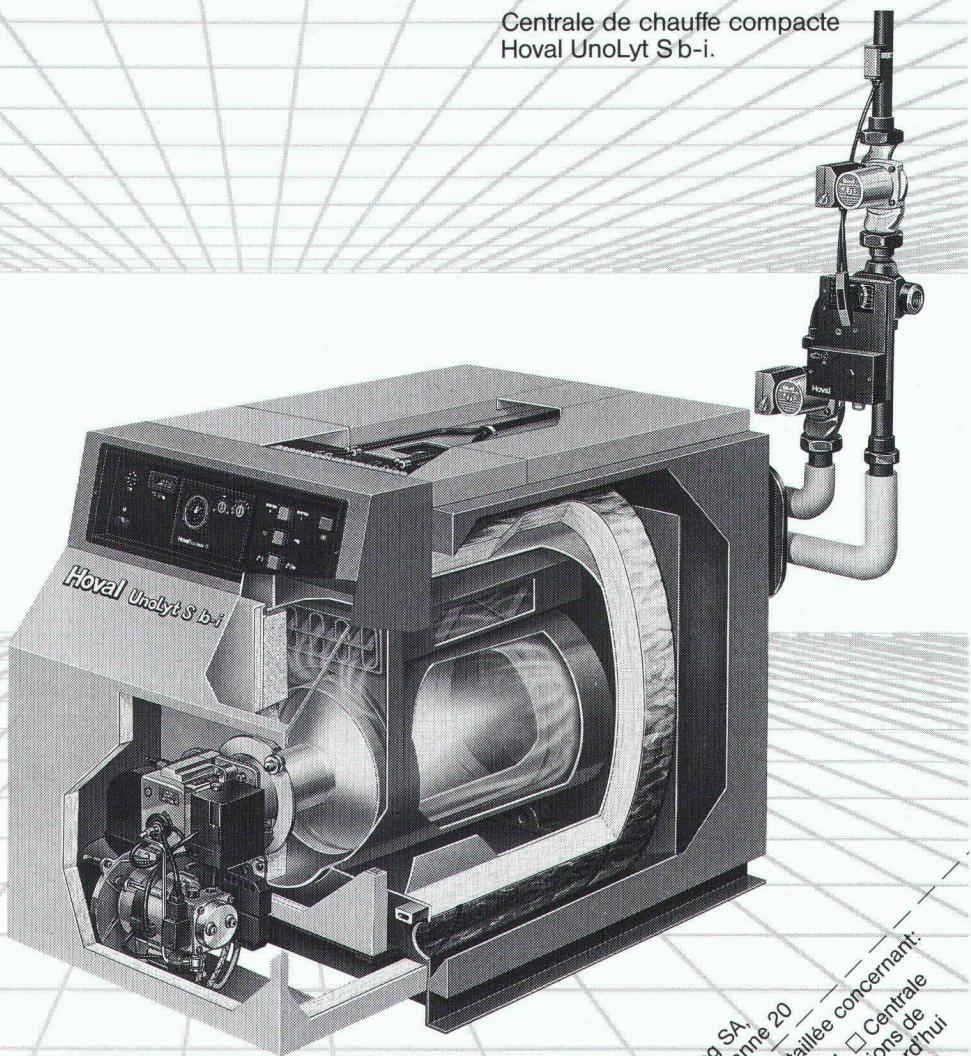
Architecte, ingénieur, dessinateur... nos traceurs conviennent à tout le monde. Enfin, presque! Décidez-vous! Nous nous chargeons du reste.

Océ Graphics

Océ Graphics A.G.
Leutschenbachstrasse 45, 8050 Zurich
Tél. (01) 302 03 30, Fax (01) 302 01 81

Nouveau: Les centrales de chauffe compactes Sb-i Hoval à faible émission de substances nocives.

Centrale de chauffe compacte
Hoval UnoLyt S b-i.



B 3344

Elles ont vraiment tout: brûleur à mazout ou à gaz, chaudière et régulation. Testées en usine et prêtes à être mises en service. Elles concrétisent plus de 40 ans d'expérience et garantissent une combustion propre, ainsi qu'un rendement supérieur à 93%. Quant au service après-vente, il est assuré par plus de 100 monteurs spécialisés Hoval, à disposition 24 heures sur 24.

Prêtes à être raccordées, les centrales de chauffe compactes Hoval Sb-i se montent aisément, sont faciles à desservir et leur exploitation offre toute sécurité. Demandez une documentation détaillée.

Hoval Herzog SA, 8706 Feldmeilen
Tél. 01/925 61 11,
Tél. Lausanne 021/24 89 01
Bureaux régionaux et centres de
service à Lausanne, Reinach/BL,
Berne et Lugano.

Hoval

Economie d'énergie –
protection de l'environnement

A envoyer à: Hoval Herzog SA,
Av. de Provence 25, 1000 Lausanne 20
Veillez n'importe où nous envoyer une documentation détaillée concernant:
 Centrale de chauffe compacte à mazout Hoval Centrale
de chauffe compacte à gaz Hoval Les prestations de
service Hoval Chauffage et eau chaude aujourd'hui
Nom _____ Rue _____ NPA/Localité _____
IAS

LE CONTREPLAQUÉ MOULÉ.



DU BOIS DONT ON FAIT LES FORMES.

■ Le contreplaqué moulé – un principe génial pour mettre en forme le bois de la façon la plus précise. Car le contreplaqué moulé a des possibilités inouïes. Tant dans les formes que dans les couleurs. Ce matériau se prête pour toute application désirée: conception d'intérieurs, plafonds, escaliers en colimaçon, exigences particulières en matière d'acoustique, revêtements, mains courantes – et tout ce qui peut faire un intérieur de rêve.

Cela vous permet, en votre qualité d'architecte, de vous concentrer entièrement sur votre activité créatrice. Pour le reste, faites-nous confiance. Nous nous occupons de tout, depuis la planification jusqu'au travail de montage.

Demandez notre nouvelle publication:
tél. 055 / 74 11 00

**ligno
form**

Lignoform Benken SA
CH-8717 Benken SG
Téléphone 055/74 11 00

VOTRE AVANTAGE: NOTRE FLEXIBILITÉ

TURO®
Pompes à vortex



EGGER

B 3313

Emile Egger & Cie SA
Fabrique de pompes et de machines
CH - 2088 Cressier/NE (Suisse)
Tél. 038 48 11 22
Télex 952851
Téléfax 038 47 22 90

Kilcher

B 3322



Efkaflex Parking
Le système d'étanchéité carrossable pour parkings étagés.

Propriétés:

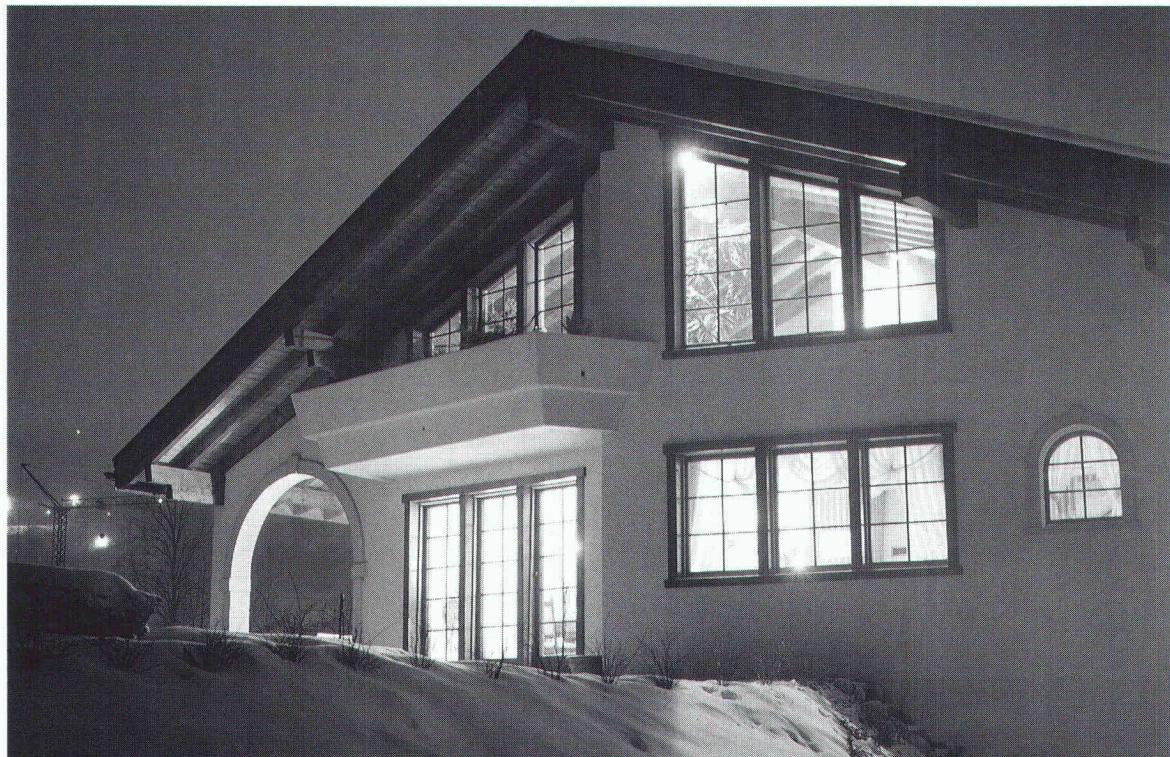


- Pontage étanche de la fissuration (jusqu'à 1 mm)
- Rugosité intéressante
- Faible surépaisseur, moins de 5 mm
- Raccords aisés et sûrs

Kilcher – une idée de plus!

Kilcher SA
1000 Lausanne 20
Tél. 021 25 44 70

Le nouvel art de vivre



doit beaucoup à la brique en terre cuite

Aujourd'hui plus que jamais, les notions de bien-être, de confort, de salubrité décident du «bon choix» parmi les matériaux de construction. C'est donc tout naturellement que la brique en terre cuite s'impose comme le matériau réunissant le plus grand nombre de propriétés remarquablement équilibrées: isolation thermique efficace, grande inertie, confort biologique, pouvoir d'accumulation calorifique, bonne isolation phonique, résistance à la compression élevée. Oui, le nouvel art de vivre doit beaucoup à la brique en terre cuite.

B 3399

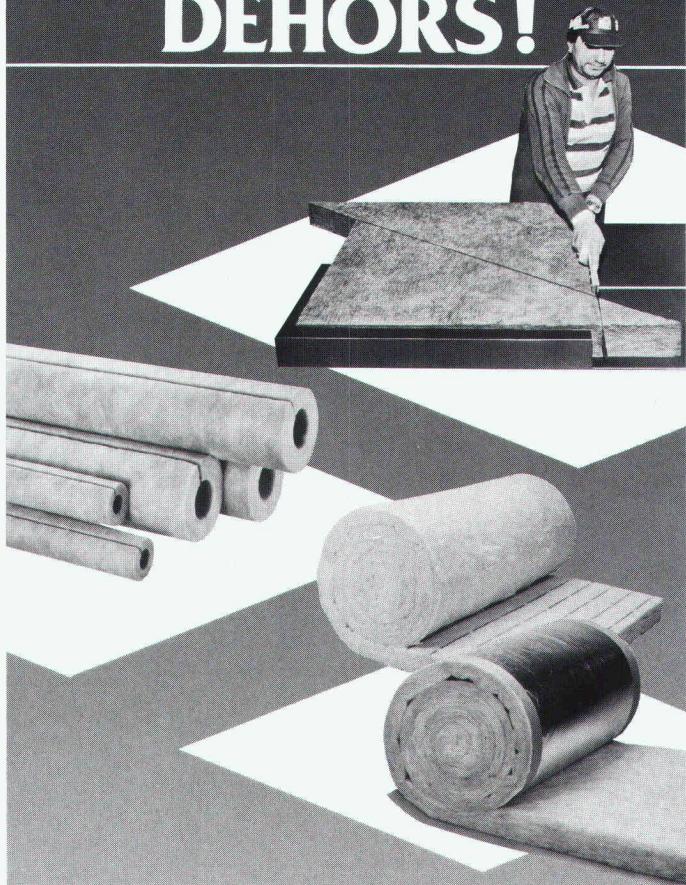


Dieu merci, la brique en terre cuite reste inimitable.

Industrie romande de la terre cuite, Beaumont 6 - 1701 Fribourg - 037 24 26 52.
Notre partenaire: le Commerce de matériaux de construction.

CONSTRUIRE, AMÉNAGER, RESTAURER...

LAISSEZ LE FROID ET L'HUMIDITÉ DEHORS!



Dépositaires des meilleures marques de produits d'isolation, nous sommes en mesure de vous conseiller judicieusement dans le choix et les solutions pour réaliser une bonne isolation thermique et phonique et faire, par là, de sérieuses économies. Vous pourrez alors apprécier l'agrément d'un intérieur bien isolé.



Matériaux de construction
Ch. du Silo · 1020 Renens

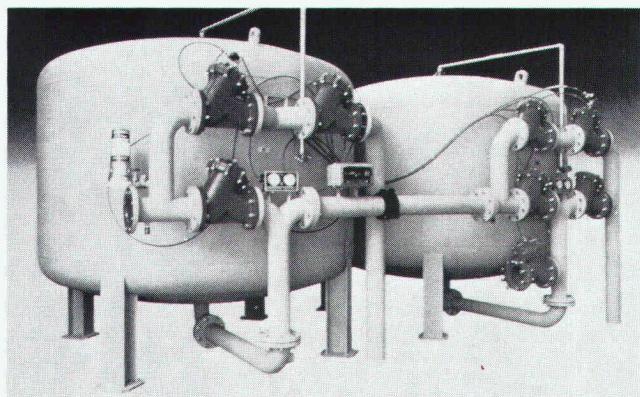
Tél. (021) 634 06 12 · Fax (021) 634 06 87

Bureaux et dépôts ouverts le samedi matin

**Des idées d'avance
dans les matériaux de construction**

43165

La solution **Culligan®** aux problèmes de filtration et de potabilisation de l'eau:



OMNIFILTRATION Culligan® système OFSY

(Nombreuses références en Suisse romande)

Culligan-Léman
Traitement de l'eau

PIERRE MORET SA
1032 Lausanne-Romanel
Tél. 021/7312361
Télifax 021/7312893

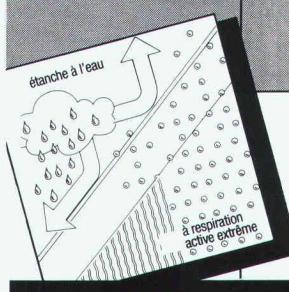
tegutop®

Lé de sous-toiture

B 3266

**Voilà comment
doit être la sous-
toiture du futur!**

- résistant à la déchirure
- très perméable à la vapeur 145 g/m² · 24 h
- léger et maniable
- économique



TEGUTOP Informations

Nom _____

Raison sociale _____

Adresse _____

Tél. _____

Tegum SA
Leutschensbachstr. 45
8052 Zürich
01/306 61 61

Fabrication et
vente d'articles
techniques

tegum

Les couleurs au plus beau de leurs formes



B 3390

Annoncez donc la vôtre

Chaque coup peut être déterminant pour l'issue d'une partie. Non seulement aux échecs ou au jeu de dames, mais encore à celui avec les formes et les couleurs: ainsi, qui réalise des places, des chemins et des terrasses avec les élégants pavés en béton de Bayer, a gagné d'avance, à tous les coups.

Les pavés de béton en couleur offrent une infinité de possibilités d'aménagement et une liberté sans limite à l'inspiration créatrice.

Les pavés teintés de pigments de couleur Bayferrox® résistent à la lumière, aux intempéries et se distinguent par leur solidité de couleur. La multiplicité des couleurs et des formes des pavés de béton est un authentique défi aux concepteurs de places privées et publiques, de rues et de jardins.

Derrière Bayferrox®, il y a Bayer. Avec son nom, son expérience et son savoir-faire

Bayferrox®.
La qualité en couleur,
de part en part.

Je m'intéresse à une documentation Bayferrox gratuite.

Entreprise: _____

Nom: _____

Adresse: _____

NPA/Localité: _____

Bayer (Suisse) SA,
département PK, case postale,
8045 Zurich

IAS



WAT

Bayer 

**Escaliers
mobiles FELMA**
**Un maximum
d'avantages,
un minimum
d'espace!**

Eprouvé plus de 130 000 fois.
Il existe plusieurs modèles
d'escaliers mobiles FELMA.
Procurez-vous une
documentation détaillée en
français.

Felma Feldmann + Cie. SA
Constructions en bois
3250 Lyss

Tél. 032 · 84 04 15, Fax 032 · 84 42 35

Visitez-nous au Comptoir suisse à Lausanne
du 9 au 24 septembre 1989, halle 1, stand 146.

schilling

Construction et assainissement de
cheminées industrielles, bâtiments
administratifs, immeubles locatifs et
villas

Planification, fabrication et montage par
notre personnel spécialisé.
Les cheminées Schilling en acier inoxydable
sont approuvées par l'association
des établissements cantonaux d'assurance
contre l'incendie AEAI et homologuées
selon certificat RT 4191, 4192 et
4299.
Nos ingénieurs se feront un plaisir de
vous conseiller et demandez une expertise à:

Ing. K. Schilling SA/AG
Construction de cheminées et fours
industriels

1052 Le Mont-sur-Lausanne:
Case postale 9, tél. 021/32 64 33
8600 Dübendorf:
Schulhausstr. 27, tél. 01/821 88 05

B 1894

UNE
NOUVEAUTE CEWAG



PROTECTION DES ARBRES / **CELEX**

POUR

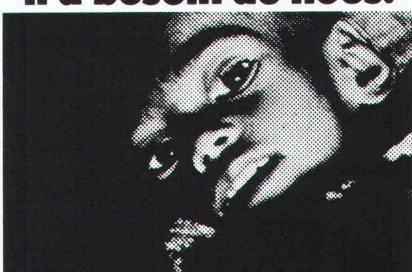
- une croissance saine des arbres
- une protection efficace contre l'action des fondants chimiques
- une grande sécurité pour les véhicules
- une excellente résistance
- une grande convenance aux transplantations
- une économie importante à l'entretien
- une adaptabilité très bonne à l'environnement



CEWAG DÜDINGEN

CH-3186 Düdingen
Tél. 037 / 43 12 61, Fax 037 / 43 38 70
Fabrication de matériaux de construction

Il a besoin de nous.



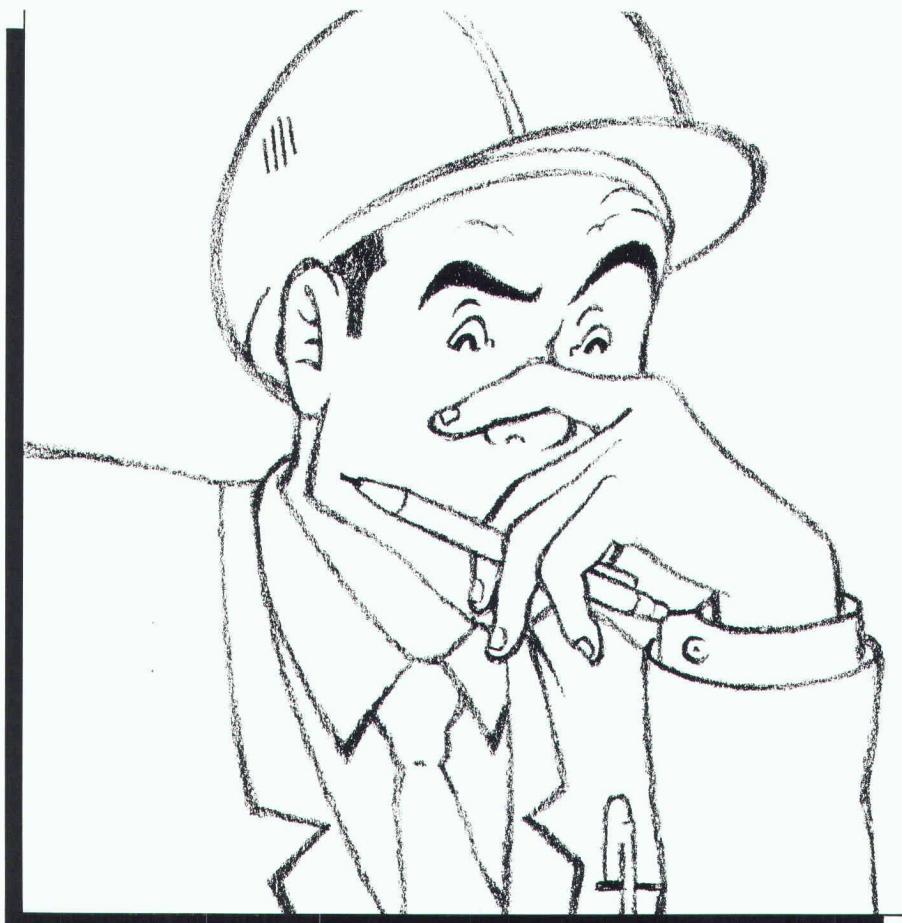
**Nous avons besoin
de vous.**

CCP 10-8736-0



Terre
des hommes
Aide directe
à l'enfance
meurtrie

EXAPS* ?



*TECHNIQUES DE L'INGÉNIEUR :

Exaps : Extended X-Rays Absorbtion Fine Structure.

Vol. 1 « Mesures et analyse » - Fascicule 865 - § 1-7

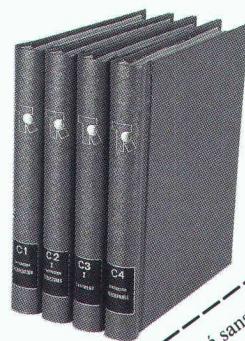
CREATURE

Quand on a du temps à perdre, vider toute sa bibliothèque pour trouver une définition c'est amusant...

Mais pour vous, ingénieurs ou techniciens, il faut trouver rapidement la définition, la théorie, les applications et la mise en œuvre.

Aujourd'hui, quelle que soit la question posée, TECHNIQUES DE L'INGÉNIEUR vous permet de choisir les solutions les plus performantes et les plus éprouvées. Rédigé par les meilleurs spécialistes, chercheurs et praticiens, cet ouvrage de référence est le plus complet. Grâce à ses fascicules mobiles actualisés régulièrement, TECHNIQUES DE L'INGÉNIEUR suit pour vous le rythme des innovations...

Alors, ne perdez plus votre temps, maintenant que vous savez où trouver toutes les réponses à vos questions !



Ref. S.I.A. / B3378

Souhaite être documenté sans engagement de ma part :

Nom : _____

Société : _____

Adresse : _____

Tél. : _____

LES ÉDITIONS TECHNIQUES
Département Exportation - 123, rue d'Alésia
75678 PARIS CEDEX 14 (France)

Imprimerie Bron SA Lausanne

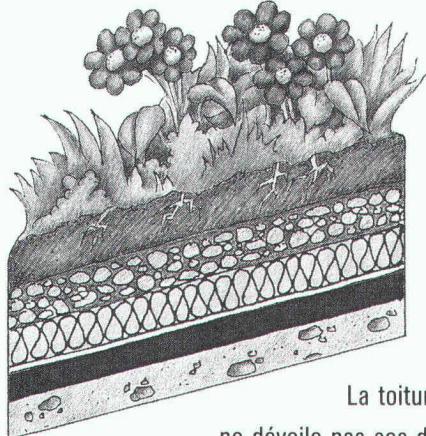


Tél. 021 32 99 44

*conseille,
crée et réalise
l'imprimé
de qualité
en offset*

La toiture-jardin sur asphalte coulé

B 3398



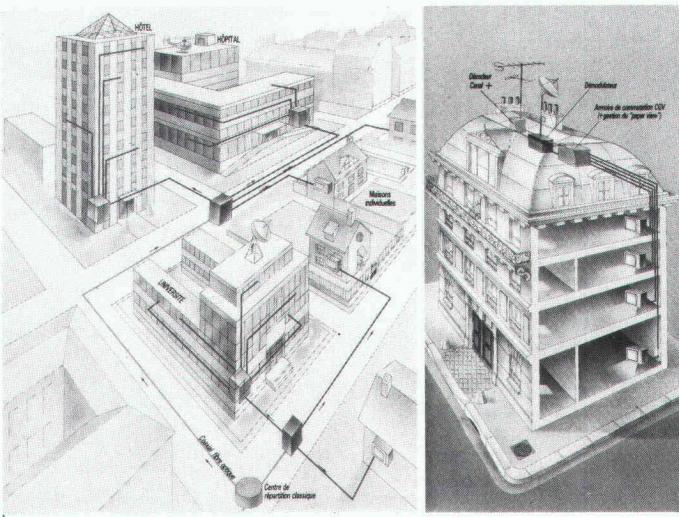
La toiture-jardin

ne dévoile pas ses dessous!

Seule une coupe permet de révéler les couches qui la constituent et d'en déceler les qualités et les faiblesses. L'asphalte coulé, un matériau naturel et écologique, se distingue par une épaisseur robuste, garante d'une étanchéité parfaite et d'une résistance absolue à la pénétration de racines. Notre documentation sur la toiture-jardin est à votre disposition.

NEUCHÂTEL ASPHALTE SA

Rue des Mines 2105 TRAVERS Tél. 038/63 24 24 Fax. 038/63 20 48



B 3392

Réseau bifilaire pour la distribution de signaux vidéocomposites pour immeuble, hôtel, hôpital, école et réseau câblé de quartier (compatible avec réseau standard).

Assistance et distribution en exclusivité auprès des professionnels concessionnaires par

Ditel SA Distribution Télécoms
Av. des Baumettes 13
1020 Renens

Tél. 021/635 93 13 – Fax 021/635 35 90



SANIJURA AG, Rainweg 18
3645 Gwatt/Thun, Tel. 033 36 71 71

Badezimmertmöbel

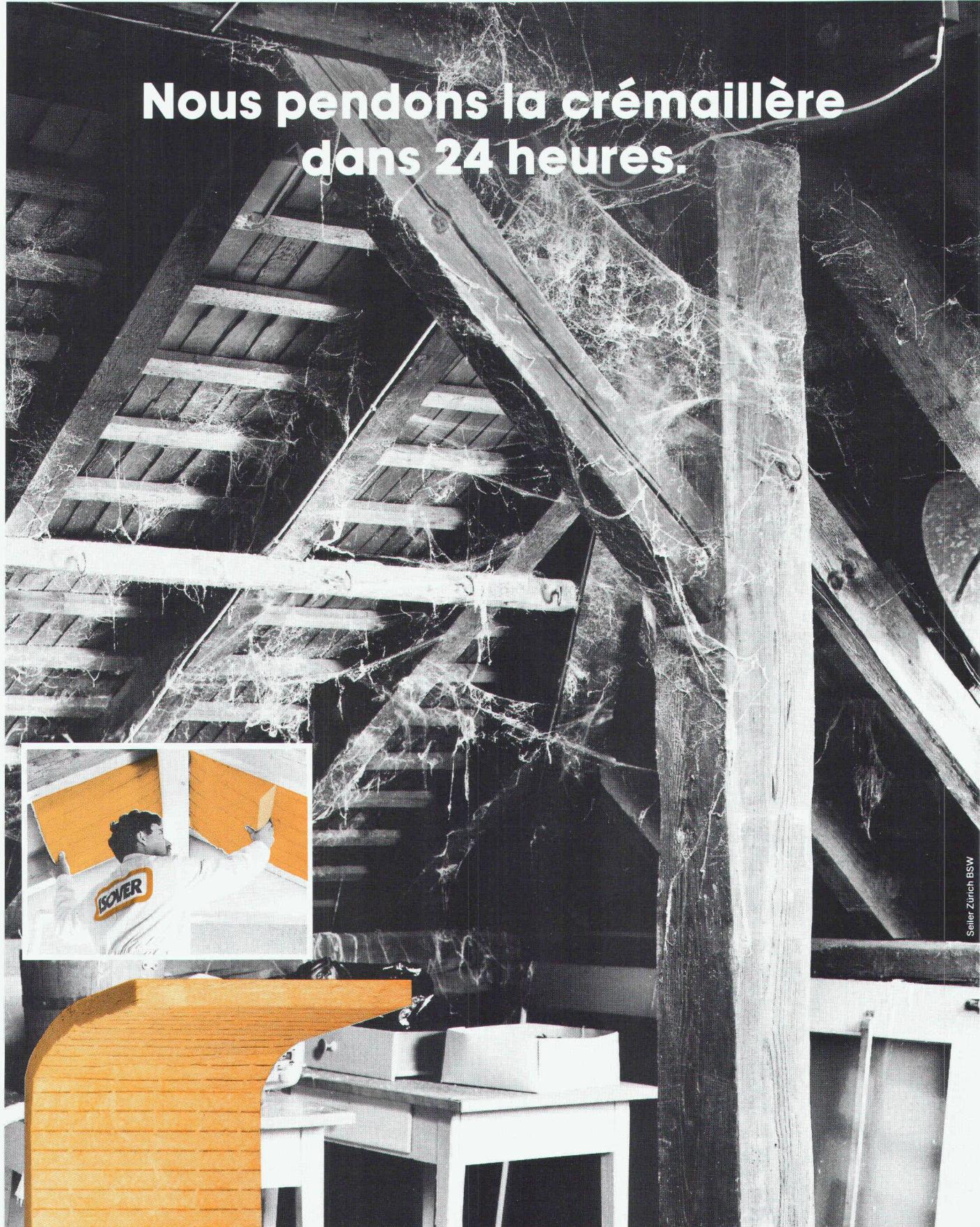
Verkaufsstützpunkte:
Basel, Bern, Biel, Burgdorf,
Chur, Glattbrugg, Högendorf,
Ins, Rapperswil, St. Gallen, So-
loothurn, Thun, Visp, Wildegg,
Winterthur, Zürich.
*Verlangen Sie das vollständige
Adressverzeichnis mit Farbprospekt
und Preisliste!*

Points de vente:
Aigle, Bulle, Bussigny, Crissier,
Develier, Fribourg, Givisiez,
Genève, Lausanne, Meyrin,
Neuchâtel, Nyon, Pont-de-la-
Morge, Sion, Vevey, Villar-sur-
Glâne, Bellinzona, Coldrerio,
Locarno, Lugano.
*Demandez la liste des adresses avec
une documentation en couleur!*

**TOITURES
ÉTANCHÉITÉ
BUREAU DE CONSEILS,
RECHERCHES,
ÉTUDES ET EXPERTISES**

COREX B 3309
R. DOURNOW SA
8, rue du Bois-du-Lan 1217 MEYRIN
Tel. 022/782 05 05
FAX (022) 782 08 25

Nous pendons la crémaillère dans 24 heures.



Seller Zurich BSW

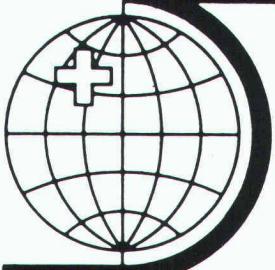
B 3410

En un clin d'œil, une vieille mansarde peut devenir très accueillante: UNIROLL isole en effet parfaitement les constructions en bois et permet de sensibles économies. Dérouler – couper – ajuster – et le tour est joué.

ISOVER

L'isolation jaune.

ISOVER SA, Chemin de Mornex 3, CP 655, 1001 Lausanne



Centre International de Glion

CH - 1823 Glion/Suisse
Tél. 021/963 4841
Fax 021/963 1384
Télex 453 171 cig ch

Investir dans les équipements et parcs de loisirs ?

A l'attention des responsables des communes et collectivités locales de Suisse et pays limitrophes, des cadres d'entreprises touristiques et hôtelières, des milieux financiers et de l'immobilier.

Les **jeudi 28 et vendredi 29 septembre 1989**, le Centre international de Glion organise deux journées de réflexions sur le thème «**Les décideurs à l'heure des choix : investir dans les équipements et parcs de loisirs ?**»

Véritable phénomène de société, la création de parcs de loisirs engendre une foule de questions. Le CIG se propose d'en débattre, de faire part des expériences et de poser les bases d'une méthode pour faire des choix à la lumière d'un premier bilan. En plus des professeurs du CIG, plusieurs intervenants animeront ces séances, notamment : MM. **S. Askew** (Nautiparc Chambéry, France), **B. Haller** (Migros Vaud), **D. Fallon & T. Meeus** (Groupe Walibi, Belgique), **H. Guggenbühl** (Musée de plein air de Ballenberg). Clôture des inscriptions : 15 septembre 1989.

Pour tous renseignements:
Direction du Développement, CIG, 1823 Glion-sur-Montreux.



REVÊTEMENTS ISOLATION FAÇADES AÉRÉES

Application de systèmes modernes et éprouvés pour

LA RÉNOVATION ET LES CONSTRUCTIONS NEUVES

en Eternit ou en céramique

Informations et conseils sans engagement pour vous;
devis et calculations d'isolation

R
ROCPAN SA

1635 La Tour-de-Trême



Bureau : 029 / 2 42 58
Usine : 029 / 2 50 55



ATELIER
DE TAILLE DE PIERRE

LUC CHAPPUIS

Encadrements de fenêtres,
fontaines en pierres naturelles du Jura

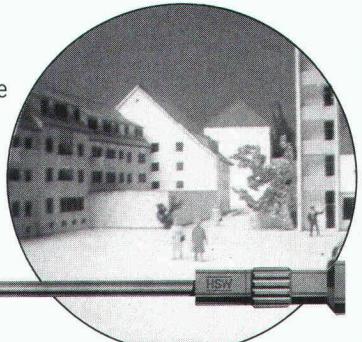
1148 L'ISLE, 021/864 58 29

Atelier : CUARNENS, 864 5239

Relatoscope

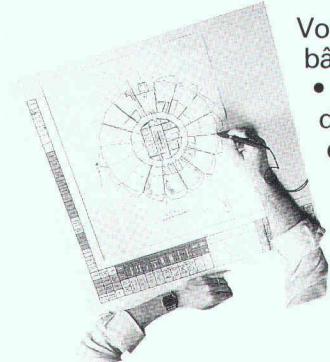
pour l'examen en perspective correcte et la photographie de maquettes d'architecte

B 3033



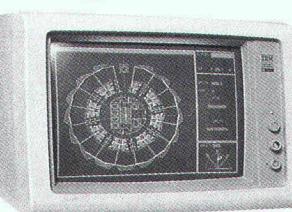
TECHNOKONTROLL AG
8049 Zürich, Imbisbühlstr. 144, Tel. 01 341 56 33

PC. BAT : de l'esquisse...



Vous professionnels du bâtiment

- travaillez directement depuis une table à digitaliser.
- introduisez vos esquisses dans PC BAT au moyen d'un scanner et paramétrez-les.
- modifiez facilement ces données introduites avec contrôle sur écran.



- PC. BAT, logiciel CAO, 3D
- calcule vos mètres.
 - génère automatiquement vos coupes, élévations, murs composites.
 - s'adapte à vos besoins de 4 500 à 45 000 F.

...au plan d'exécution



Société Anonyme pour
l'application de la Conception
Assistée par Ordinateur

Rte Henri-Stéphan 2
Case postale 11
1762 GIVISIEZ

Tél. 037 - 26 56 56
Télex 94 22 39
Téléfac 037 - 26 53 88



B3282

Quand vous **PENSEZ** aux effluents c'est le grand moment de prescrire les

SIPHONS INOXIDABLES

LIMATEC®

Pour la beauté des sols

- pour faciliter l'entretien et la décontamination

pour l'hygiène

pour réaliser un investissement indestructible

UN CHOIX DE 53 MODÈLES DE 100x100 mm à 500x500 mm avec et sans panier inox, dispositif d'inviolabilité, etc...

ACTIMON S.A.
10, av. de Sécheron
Case postale 55
1211 GENÈVE 20 CIC
Tél. 022-732 29 57 - Télex 28 98 98 - Fax 022-732 52 39

COMPAQ

B3372

Records de vitesse...

... sur terre

Sur courte distance (jusqu'à 550 m), le guépard peut atteindre 100 km/h en terrain plat.

... dans l'eau

Le poisson le plus rapide est le voilier cosmopolite dont on aurait mesuré, en Floride, une pointe de vitesse à 109 km/h.

... dans les airs

Le faucon pèlerin peut atteindre 350 km/h quand il descend en piqué sur sa proie.

... dans l'entreprise

Le COMPAQ DESKPRO 386/33 est le plus rapide de la famille des COMPAQ:

Microprocesseur: 32 bits 80386 à 33 MHz

Mémoire: 2 Mo à 16 Mo

Disques durs: 84 Mo à 2,6 Go

Contrôleur graphique VGA

Architecture Flex avec mémoire cache 64 Ko



captronix s.a.

SYSTEMS · COMPUTERS · PERIPHERALS

1202 GENÈVE, RUE DU VALAIS 9, TÉL. 022/732 15 34
1022 LAUSANNE-CHAVANNES, CHEMIN DE LA MOULINE 8, TÉL. 021/691 08 61
8065 ZÜRICH-GLATTBRUG, TALACKERSTRASSE 9, TEL. 01/810 80 00

Envoyez-moi, sans engagement, une documentation complète sur les ordinateurs COMPAQ.

Société _____ IAS

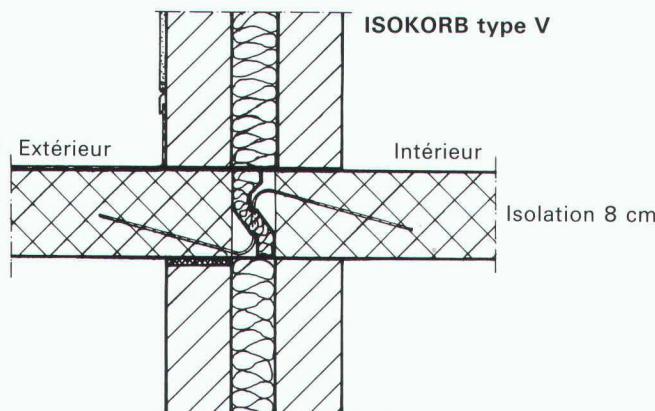
Adresse: _____

Ville/CP: _____

Nom: _____ Tél. _____

WELL schöck AKTUELL schöck AKTI

Demandez notre nouvelle documentation



Solution au problème n° 2

Armature de raccordement pour loggia, et dalles de balcons posées sur support ou sur piliers. Reprise seulement d'efforts tranchants. Variante économique avec très bonne isolation thermique. Pour dalle de balcon au même niveau que la dalle d'étage ou en contrebas.

schöck des idées
pour construire

LITTERIO CINA Produits et techniques pour le bâtiment
2, chemin des Grives, 1024 Ecublens
Tél. 021/69176 08/Fax 021/6914775

Notre département technique résout vos problèmes individuellement sur demande

B 3011

1080.13

en position de tête

«Ingénieurs et architectes suisses»!
un support publicitaire
de haut niveau!

**Isoler
mais...
pas
n'importe
comment**

SCHICHTEX B3148
la bonne solution

Bau+Industriebedarf AG
4104 Oberwil/BL Tel. 061 40140 30



Elément SA Tavel FR



Nous sommes une usine de préfabrication d'éléments en béton armé et précontraint, et nous occupons des domaines de la construction tels qu'immeubles, bâtiments industriels et artisanaux, ponts et ouvrages spéciaux souterrains.

Pour renforcer la gestion de notre entreprise, nous cherchons un

ingénieur civil

jeune et dynamique, qui aura la responsabilité de notre bureau technique.

Les tâches sont diverses et comprennent les points principaux suivants:

- problèmes constructifs et statiques de fabrication, transport et montage;
- importantes relations entre les différents départements internes, les architectes, ingénieurs, entreprises générales, les privés et tous les autres constructeurs;
- direction de 5 ou 6 collaborateurs.

Nous attendons:

- un sens de la construction et de la statique;
- de préférence quelques années de pratique;
- un esprit d'initiative et des talents d'organisation;
- une impulsion pour l'innovation;
- un esprit d'équipe;
- langues: allemand et français.

Nous offrons:

- une formation approfondie à notre bureau technique à Berne;
- une place de travail moderne: PC + CAD;
- des conditions de travail attractives.

Le lieu de travail est à Tavel, dans une région attrayante (à 4 km de la sortie d'autoroute de Dübigen). Nous nous installerons dans de nouveaux bureaux en automne 1990.

Si vous pensez être la personne que nous cherchons, veuillez adresser votre offre écrite accompagnée des documents d'usage à l'adresse suivante:

Elément SA Tavel FR, 1712 Tavel
à l'attention de M. U. Nydegger

Pour tout renseignement téléphonique, vous pouvez vous adresser à l'administrateur: M. W. Baeggli, tél. 031/555285 ou à M. U. Nydegger, tél. 037/441881. Discrétion assurée.

POURQUOI L'INGÉNIEUR PAUL MARTIN A AUSSI FAIT INSTALLER DES VANNES 5000 À LA RUE DU MONT:

En qualité de responsable de la planification du réseau d'adduction d'eau potable dans le secteur «route du Lac Ouest», Monsieur Martin a adopté les solutions issues des derniers développements techniques. Ses exigences: fonctionnement fiable pendant plusieurs décennies et rentabilité élevée.

Pour y satisfaire, la robinetterie doit être absolument inattaquable par la corrosion et ne nécessiter aucun d'entretien. De plus, le fabricant doit toujours être disponible et les appareils être manœuvrables en tout temps.

A la pointe du marché, la vanne 5000 de Von Roll remplit toutes ces conditions.

Monsieur Martin peut désormais cesser de penser aux vannes 5000 qu'il a fait installer à la rue du Lac et se consacrer entièrement au renouvellement des conduites de la rue du Mont.



VonRoll **LA LIAISON ASSURÉE**

Von Roll SA, Département robinetterie
4702 Oensingen, tél. 062 78 11 11

B 3332

MISE AU CONCOURS

La commune de Monthey met au concours le poste de

chef de chantier, responsable des travaux

pour le Service «bâtiments et urbanisme».

Le titulaire de ce poste aura pour activités principales :

- le contrôle des chantiers des réalisations publiques (surveillance) ;
- la gestion du parc immobilier communal ;
- l'étude et la conduite de travaux de transformation et d'entretien de bâtiments publics.

Conditions

- Ce poste conviendrait à un dessinateur en bâtiment avec une bonne pratique du chantier ou à un surveillant de chantier avec expérience ;
- sens des responsabilités, précision, entregent, esprit de collaboration ;
- nationalité suisse ;
- obligation d'habiter ou de prendre domicile à Monthey.

Entrée en fonction : 1^{er} novembre 1989 ou date à convenir.

Il est possible d'obtenir tout renseignement au sujet du poste à repourvoir auprès de M. François Kuonen, architecte de ville. Tél. 025/707111.

Les offres de services manuscrites accompagnées d'un curriculum vitae, de copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées à l'administration communale, service du personnel, 1870 Monthey, jusqu'au 22 septembre 1989.

Monthey, le 1^{er} septembre 1989.

L'administration

Des vallées de lumière L'électricité est l'avenir de l'homme

Génie civil

La construction et l'entretien d'ouvrages de génie civil pour une importante société de production d'électricité, sera votre tâche principale, au sein d'un petit groupe de travail, basé dans nos bureaux à Lausanne.

Si vous êtes au bénéfice d'une expérience professionnelle de bureau d'étude et de chantier, si le dessin technique est vraiment votre point fort, vous aurez la préférence.

Nous offrons une place stable, des conditions de travail et les avantages sociaux d'une grande entreprise électrique.

Jeune ingénieur ETS



Prière d'adresser votre offre de services manuscrite, avec curriculum vitae et copies de certificats à la SA l'Energie de l'Ouest Suisse (EOS), M^{me} Emmanuelle Lathion, Service du personnel, CP 570, 1001 Lausanne.

Ingénieur ETS en génie civil

Bilingue, 2 ans d'expérience (domaine des structures), cherche nouveau poste à responsabilité dans la région lausannoise.

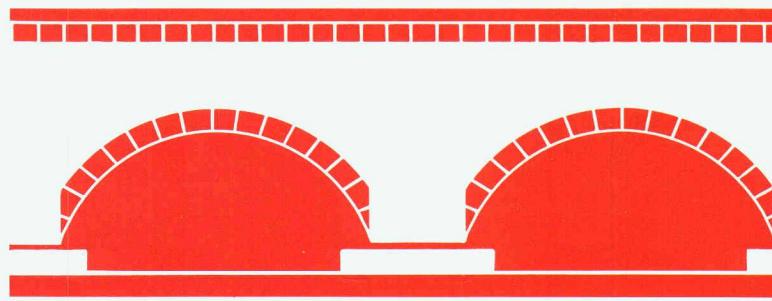
Faire offre à IAS 495 à IVA SA, rue du Pré-du-Marché 23, 1004 Lausanne.

PERSONNAGE

ne peut dire de quoi demain sera fait. Mais les lecteurs de la revue «Ingénieurs et architectes suisses» travaillent à l'édification du monde de demain. En vous adressant à eux, vous y assurez une place à vos produits.

Bon assemblage d'éléments – solidité et stabilité.

Jour après jour, on passe des heures entières à se procurer des informations. Élément par élément, comme dans le cas de ce pont de pierre, la Documentation suisse du bâtiment rassemble depuis des décennies des informations sur la construction. Elle se procure, sélectionne, prépare et met en mémoire toutes les données dont ont besoin les praticiens au sujet des



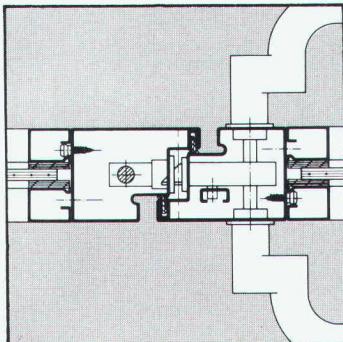
JANSEN-System 55

Le système parfait pour portes et fermetures coupe-fumée et coupe-flammes R 30

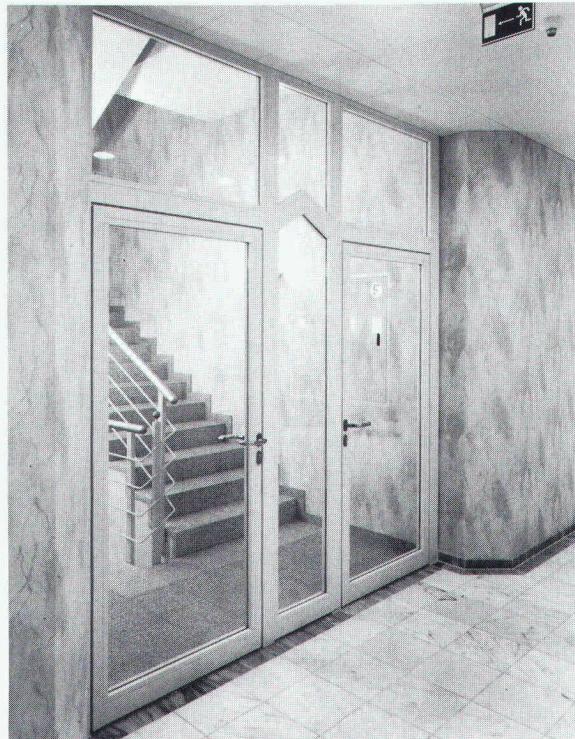
Les deux exécutions, acier et acier-alu, sont éprouvées.

Nos conseillers sont à votre disposition pour les renseignements complémentaires.

Demandez notre documentation détaillée.



Représentation pour la Suisse romande des profilés JANSEN:



Metallica SA, 1001 Lausanne
Case postale 1120, Téléphone 021/635 13 13
Télex 454 240, Télifax 021/634 00 01

B3349

**Metallica SA
1001 Lausanne** // / / /

**La
technique
est une
évolution constante**

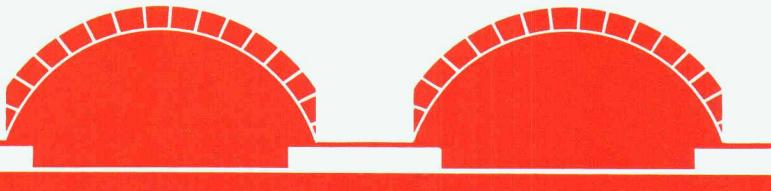
«Ingénieurs et architectes suisses» permet de se tenir au courant, et la partie «annonces» fournit également des informations utiles.

matériaux de construction. Ces informations sont donc disponibles en tout temps. Nous sommes des professionnels dans ce domaine.

DOCUMENTATION
SUISSE
DU BATIMENT

CH-4249 Blauen, tél. 061 89 41 41

B3272



CENTEC SA INGENIEURS CONSEILS

Rue des Lilas 8, 2800 Delémont, tél. 066 22 11 61

Pour renforcer notre team, nous cherchons un

CHEF DE PROJET

pour notre bureau en pleine expansion et actif dans tous les domaines de l'ingénieur civil. Nous offrons une activité stimulante à un

INGENIEUR DIPLO. EPF/ETS

ayant une expérience approfondie de la pratique du génie civil.

Vous aurez à traiter de façon autonome les mandats qui vous seront confiés et bénéficierez de notre système informatique.

Une réelle chance de développement vous est offerte au sein de notre équipe jeune et dynamique.

N'hésitez pas à contacter M. Fecker pour obtenir tous les détails concernant la réalisation de nos projets intéressants. Une rémunération selon vos capacités et des prestations sociales étendues vous sont assurées.



BUREAU D'INGÉNIUR - GÉNIE CIVIL ET GÉNIE RURAL · PIERRE LACROIX

A nos relations professionnelles, nous avons le grand plaisir d'annoncer l'ouverture de nos bureaux qui seront opérationnels

dès le lundi 4 septembre 1989
au N° 307 de la Rte de St-Cergue à Nyon.

Nous nous réjouissons de vous y accueillir et vous remercions de votre confiance.

PIERRE LACROIX

CASE POSTALE 543 · TÉL. 022/62 12 02 · FAX 022/62 17 01

Ingénieurs et architectes suisses

ISSN 0251-0979

Organe officiel de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA), de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (A³E²PL), des Groupes romands de l'EPFZ (GEP) et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC)

Editeur

Société des éditions des associations techniques universitaires (SEATU)

Rédaction

En Bassenges, 1024 Ecublens - CCP 10-5775-2 Lausanne
Tél. 021/693 2098 Q, télifax 021/693 2084

Jean-Pierre Weibel, ing. dipl. EPFZ-SIA,

rédacteur en chef

François Neyroud, arch. SIA, rédacteur

Danièle Renard, secrétaire de rédaction

Les manuscrits seront rendus selon accord préalable

Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source

Abonnement

	Suisse	Etranger
Un an	Fr. 113.—	Fr. 122.—
Prix du numéro	Fr. 6.50	Fr. 7.50

Prix réduits pour étudiants

et membres A³E²PL, GEP, ASIC et UTS

Abonnement, vente au numéro, changement d'adresse :

Imprimerie Bron, case postale 880

1001 Lausanne, tél. 021/32 99 44, télifax 021/32 73 23

Changement d'adresse des membres SIA :

Secrétariat général SIA, case postale, 8039 Zurich

Tél. 01/20115 70

Régie des annonces

IVA SA de publicité internationale Siège central:

Rue du Pré-du-Marché 23 Mühlbachstrasse 43
1004 Lausanne 8032 Zurich
Tél. 021/37 72 72 Tél. 01/251 24 50
Tél. 021/37 02 80 Tél. 01/251 27 41

Impression

Imprimerie Bron SA, 1001 Lausanne
Tél. 021/32 99 44

Schweizer Ingenieur und Architekt

paraît aux mêmes éditions

Rédaction

Rüdigerstrasse 11, case postale 630, 8021 Zurich
Tél. 01/2015 536, télifax 01/2016 377

Abonnement

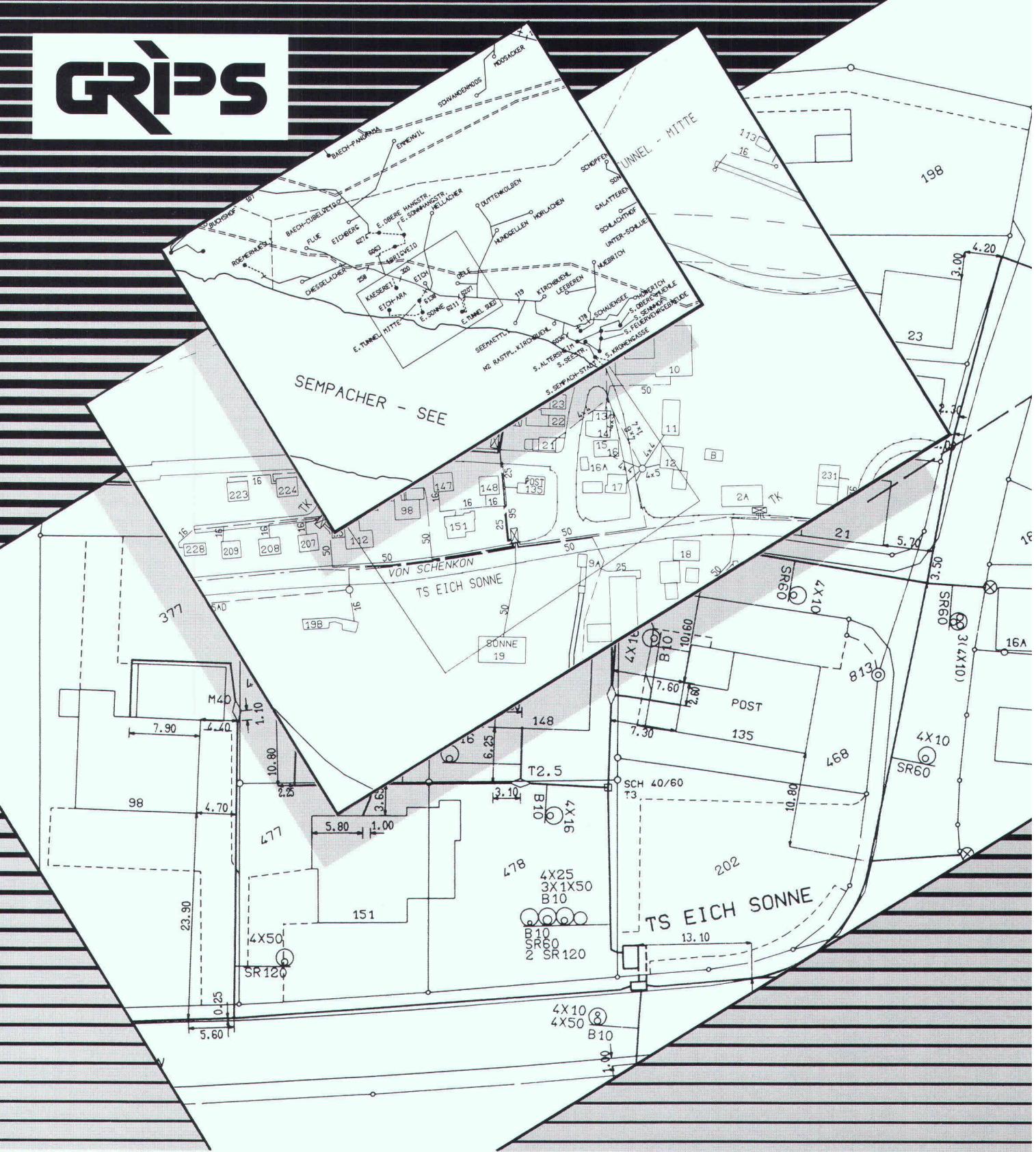
	Suisse	Etranger
Un an	Fr. 170.—	Fr. 185.—
Prix du numéro	Fr. 6.50	Fr. 7.50

Normes et documentations SIA

En français: Secrétariat SVIA, av. Jomini 8,
1001 Lausanne. Tél. 021/36 34 21

En allemand et en italien: Secrétariat général SIA,
Selnaustr. 16, 8039 Zurich. Tél. 01/20115 70

GRIPS



GRIPS – votre système d'information du territoire

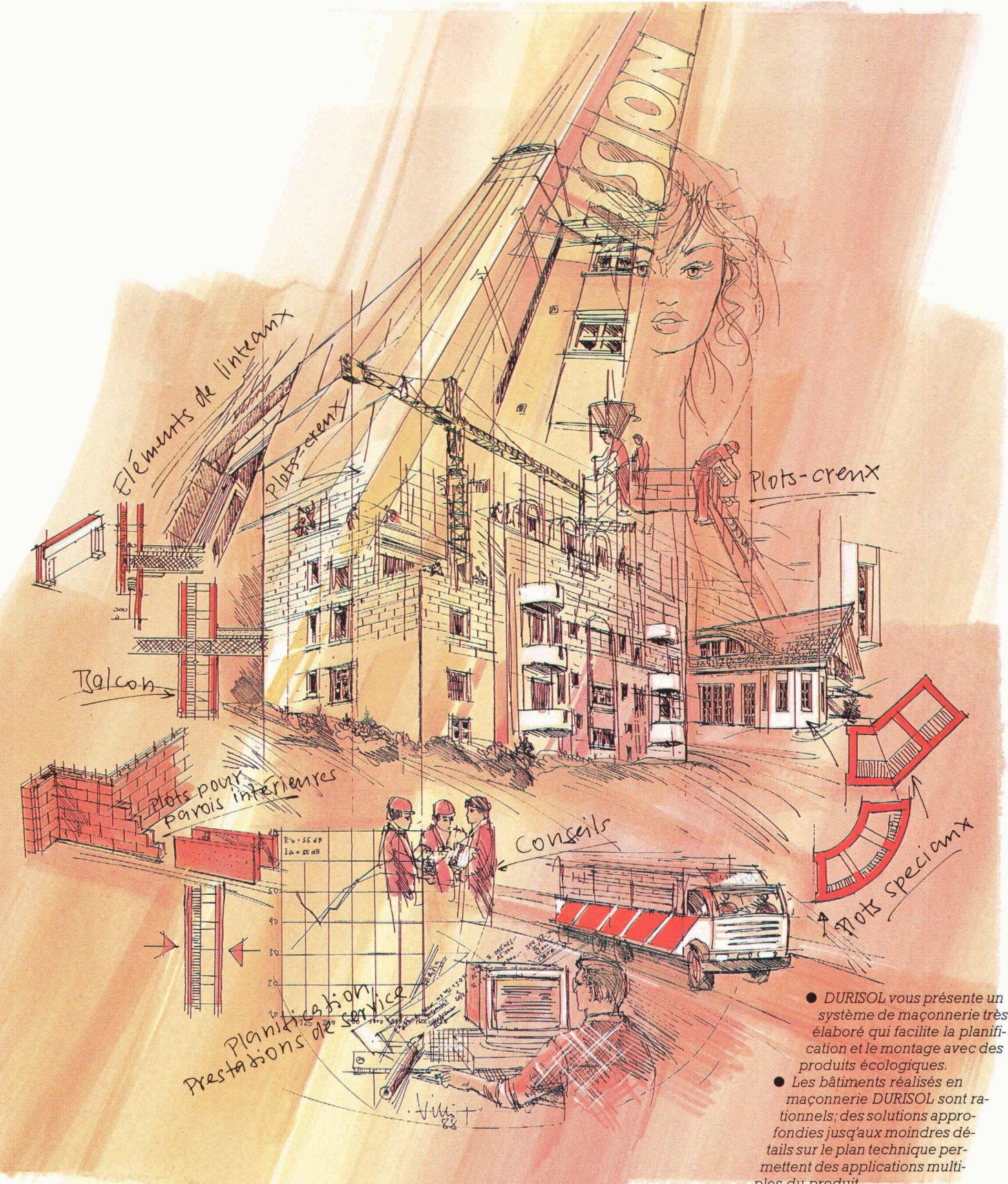
EIC – votre partenaire

GRIPS

- Versions UNIX, VMS, PRIMOS
 - Interface avec ORACLE
 - Symboles REMO et SIA 405

EIC

- Conseils, prestations de service
 - Licences, systèmes
 - Formation, support



REALISATION

B 2967

Eléments de façades
Eléments de toiture et de plancher
Eléments antibruit
Dalles hourdis-caissons

Duripanel, panneaux agglomérés bois/ciment
Maçonnerie
Plaques isolantes



Durisol Villmergen AG
CH-5612 Villmergen
Telefon 057 / 2112 81
Telex 58 363
Telefax 057 / 22 02 27

Bureau de vente
pour la Suisse romande
CH-1020 Renens 1
Téléphone 021 / 634 74 64
Télécax 021 / 634 75 19

- DURISOL vous présente un système de maçonnerie très élaboré qui facilite la planification et le montage avec des produits écologiques.
- Les bâtiments réalisés en maçonnerie DURISOL sont rationnels; des solutions approfondies jusqu'aux moindres détails sur le plan technique permettent des applications multiples du produit.
- Les murs de séparations intérieurs DURISOL répondent également aux exigences d'isolation phonique avec un coefficient correspondant à 55 dB. Nos performances réalisées dans ce domaine demeurent incomparables.
- DURISOL se tient gratuitement à votre disposition pour toutes informations que vous pourriez souhaiter. Faites appel au Service compétent DURISOL.